

C.V.

Name	Dr. Shahina Tabassum
Academic Qualification	MA., M.Phil., Ph.D. (University of Delhi)
Teaching Experience	Over 25 Years
Designation	Assistant Professor (Senior Scale) Zakir Husain P.G. (E.) College, Jawahar Lal Nehru Marg New Delhi 110002 Ph: 011-23231899
Residential Address	E-28, Pocket- 9A, Jasola, New Delhi -110025 Mob. +91-9818538776
Email id	dr.shahinat@gmail.com

ORIENTATION COURSE:

- Successfully completed UGC - ASC sponsored Orientation Course at CPDHE, University of Delhi (3rd - 30th May 2007)

REFRESHER COURSES:

- 3-week Refresher course: Scored A Grade in UGC - ASC sponsored Refresher Course in Urdu at JMI, (10th – 30th July 2008)
- 3-week Refresher course- Scored A Grade in UGC - ASC sponsored Refresher Course in Urdu at JMI, (11th September – 1st October 2013)
- 2-week FDP: Scored A Grade in UGC and Hansraj FD Centre and PMMMMNTT sponsored FDP on Bhasha, Sahitya, Media aur Paryavaran at Arts Faculty, Delhi University (10th – 23rd December 2018)
- 2-week Refresher course: Scored A Grade in UGC – MHRD-sponsored Refresher Course in Modern Indian Languages at JMI, (17th – 30th September 2019)

LITERARY ACHIEVEMENTS-

A. Publication- Books

1. **FARHANG-E-KALAM-MEER (DIWAN-E-AWWAL) MA-TANQIDI MUQADDMA**,
Delhi, 1993.
2. **QURATUL AIN HYDER KE SHRESHTH KAHANIYAN** (Translation)
National Book Trust of India, Delhi, 1997. (ISBN- 81-237-2133-1)

3. **URDU MAIN JADID SHERI RIVAYAT: TASALSUL AUR INHIRAF:**
Delhi, 1998.
4. **UDAAN KI SHART** (Hindi). Edited work with a Critical Foreword
Anang Prakashan, Delhi, 2001. (ISBN- 81-867-47-14-1)
5. **IKKISWIN SADI KI SHAIRI** (Ed.)
Rida Publication, Aurangabad, 2002.
6. **JAFRI KI SHAIRI**
Divyanshi Publication, Delhi, 2004. (ISBN- 81-88702-08-0)
7. **SHAIRI JHANKAR NAHIN** (Hindi): (Translation)
Vani Parkashan, New Delhi, 2006. (ISBN- 81-8143-484-6)
8. **MR. JINNAH** (Hindi): (Translation)
Classic Publication, Lahore, 2007.
9. **SHER-O-ADAB KE BAAB MEIN**
Kitabi Duniya, Delhi, 2008.
10. **MEWE KE PEDH** (Sahitya Akademi award-winning Rajasthani novel):
Translated in Urdu, Sahitya Akademi, Delhi, 2010. (ISBN- 978-81-260-3028-6)
11. **KUCHH GHAZLEIN KUCHH GEET** (Ed.)
Modern Publishing House, Delhi, 2011. (ISBN- 978-81-8042-198-3)
12. **URDU SHAIRI: EK CHAYAN**
Sasta Sahitya Mandal, New Delhi, 2013. (ISBN-978-81-7309-579-5)
13. **MAMNUA SIMT MEIN**
Translated in Urdu, Education Publication House, Delhi, 2018. (ISBN-978-93-88736-27-5)
14. **SADIQ KE TEHQIQI MAZAMEEN**
(Urdu), Education Publication House, Delhi, 2022. (ISBN-978-93-95400-08-4)
15. **MALKA NASEEM KI SHERI KAYNAAT**
(Urdu), Delhi, 2022. (ISBN-978-93-5620-650-2)

B. Publication- Research Papers

1. **DARBAB-E-KALAM-E-KAIFI**
'Mayar', New Delhi Vol. IV, 1992
2. **ASAR-US-SNADEED KA EK MAHZOOF BAB**
'Naya Daur', Lucknow, August, 1994
3. **URDU LOKGEET: VIVIDH AAYAM**
Bhasha (Bharitya Lokgeet Visheshank), March- April, 1999
4. **ALLAMA IQBAL AUR RAAS MASOOD**
Aiwan-E-URDU, New Delhi, July, 2000 (ISSN-2888)
5. **DILLI SARKAR AUR URDU ZABAN**
Kitab Numa, New Delhi, August, 2001
6. **URDU MEIN LUGHAT AUR FARHANG NAVISI**
Aiwan-E-URDU, New Delhi, November, 2001 (ISSN-2888)
7. **BHARTIYA LOKGEET: SANSKRITIK ASMITA**
New Delhi, June, 2002

- 8. TARAQUI PASAND ADAB KA AKHIRI SITARA**
Aiwan-E-URDU, New Delhi, August, 2002 (ISSN-2888)
- 9. URDU SHAIRI MEIN MAA**
Yugspandan, New Delhi, January-June, 2003
- 10. AKHTAR SHIRANI KI NASRI TEHREEREIN**
Sadaa, London (U.K.), November, 2007
- 11. BEHRE MANI KA GHAWWAS**
Shama-e-Hayat, Delhi, 2007 (ISSN- 2395-1230)
- 12. KOSHISH BY VISHNU KHARE (TRANSLATION)**
Panchdhara, Andhra Pardesh, 2007
- 13. AMIR KHUSRAU KE HINDAVI ALFAAZ**
Ghalibnama Vol. 31, No. 1, Ghalib Institute, Delhi, 2009
- 14. NAYEE URDU NAZM**
Sada, Urdu Monthly, Issue 124, London (U.K.), 2009
- 15. URDU SHAIRI MEIN FIRAQ KE IMTIYAZAT**
Vikram University, Ujjain, 2009
- 16. DILLI COLLEGE KE ADABI NAQQ'AD**
Shama-e-Hayat, Delhi, 2010 (ISSN- 2395-1230)
- 17. SEEDHIYAN BY INTIZAR HUSAIN**
Rajnigandha, New Delhi, 2010
- 18. AKHTAR SHIRANI KI NASR**
Adabi Mujalla, Jaipur, 2010
- 19. URDU LOKGEET**
Sada, Urdu Monthly, Issue 137, London (U.K.), 2011
- 20. SOHAN RAHI KI SHAIRI**
Purvai, Issue 61, Hindi Samiti, London (U.K.), 2012
- 21. URDU HINDI VIVAD**
Abhinav Imroz, Delhi, 2012 (ISSN- 2321-1105)
- 22. WALI KI SHAIRI**
Shama-e-Hayat, Delhi, 2014 (ISSN- 2395-1230)
- 23. URDU MEIN LUGHAT NAWISI**
Shama-e-Hayat, Delhi, 2016 (ISSN- 2395-1230)
- 24. NIDA FAZLI BY VISHNU KHARE (TRANSLATION)**
Istafsaar, Issue 8-9, Jaipur, 2016 (ISSN- 2394-0778)
- 25. KISI KE LIYE AMRIT KISI KE LIYE**
Abhinav Imroz, Delhi, 2016 (ISSN- 2321-1105)
- 26. SUFIYANA ADABI RIWAYAT**
Punjabi University, Punjab, 2012 (ISBN- 978-81-302-140-5)
- 27. SUFIYANA ADABI RIWAYAT (PUNJABI)**
Punjabi University, Punjab, 2012 (ISBN- 978-81-302-0139-9)
- 28. MUSBAT SOCH KE HAAMI**
Ujjain, Madhya Pradesh, 2013 (ISBN- 978-81-89438-1-4)
- 29. MAULANA SEHBAI KI NAYAB TEHREER**
Shama-e-Hayat, Delhi, 2017 (ISSN- 2395-1230)

30. WORLD POETRY FESTIVAL : A REVIEW

Abhinav Imroz, Delhi, 2017 (ISSN- 2321-1105)

31. AKHTAR-UL-IMAN KI NAZM

Shama-e-Hayat, Delhi, 2018 (ISSN- 2395-1230)

32. BACHCHON KA ADAB

Taryaq (Urdu Monthly), Mumbai, 2018 (ISSN- 2395-5686)

33. URDU HINDI KA MAS'LA

Shama-e-Hayat, Delhi, 2019 (ISSN- 2395-1230)

34. URDU INSHAIYA: MAQABL AZADI

Sabaqeurdu, Uttar Pradesh, 2021 (ISSN- 2321-1601)

35. HINDUSTAN KI MUSHTARIKA TEHZEEB

Mahanama Khwateen Duniya, NCPUL, Delhi, 2021 (ISSN- 2581-4826)

36. JADDOJAHAD-E-AZADI AUR HUMARI FILMEN

Aiwan-e-Urdu, Delhi, 2021 (ISSN- 2321-2888)

37. URDU STRI LEKHAN MEIN PARTIRODH

Hashiye ki awaaz, Delhi, 2023 (ISSN- 2277-5331)

C. Paper Presented in Seminars

1. Delhi Urdu Academy Seminar, March 1998
2. Rajasthan Urdu Academy, October 1998
3. Delhi Urdu Academy Seminar, March 2000
4. All India University Urdu Teachers' Association – Iqbal Seminar, Delhi University, April 2000
5. Rajasthan Urdu Academy, October 2001
6. Hindi Urdu Award Committee, Lucknow, February 2002
7. Delhi Urdu Academy Seminar, March 2002
8. Delhi Urdu Academy Seminar, July 2003
9. Bazm-E-Adab, Faridabad, Haryana Urdu Academy, February 2004
10. Delhi Urdu Academy Seminar, February 2004
11. Delhi Urdu Academy Seminar, March 2004
12. Delhi Urdu Academy Seminar, March 2005
13. Haryana Urdu Academy Seminar, 2006
14. Mushtarika Tehzeeb – 2 Days National Seminar by Language Department, Government of Delhi, 15th April, 2007
15. Bhagwan Das Aijaz ki Doha Nigari - 2 Days National Seminar by Urdu Academy Delhi, 19th July, 2008
16. Gumshuda Der ki Goonjti Ghantiyan by Sheen Kaaf Nizaam at Press Club Jaipur, 26th November, 2008
17. Amir Khusrau ki Hindavi Shayeri – 2 Days International Seminar by Amir Khusrau Society, Delhi, 13th November 2010
18. Humasr Urdu Novel- 2 Days National Seminar by Meera Girls College, Udaipur University, Rajasthan, 22nd January 2011

19. Mutala-e-Mir Ki Nai Jehten- 2 Days National Seminar by ZHDC, Delhi, 3rd February 2011
20. Mehmood Zaki ki Adabi Khidmat – National Seminar by UGC & Madhav College, Madhya Pardesh, 20th February 2012
21. Maulvi Zakaullah Hayato Khidmat- 2 Days National Seminar by ZHDC, 22nd March 2012
22. Fareed Parbati Ki Shairi at Mazee Qarib se Mukalema – 2 Days National Seminar by Department of Art, Culture, and Languages, Urdu Cell, Delhi Government 22nd April 2012
23. Urdu Ka Lazawal Kirdar- International Seminar by NCPUL & Urdu Academy, Maler Kotla, Punjab, 4th June 2012
24. Manto Ki Kirdarsazi - International Seminar by Alami Urdu Trust, Delhi 07th September 2012
25. Jadeed Ghazal Ka Memar- 3 Days National Seminar by UGC & Ahmednagar College, Maharashtra, 15th March 2013
26. Nazeer Akbarabadi Fann aur Shakhshiyat- 2 Days National Seminar by Urdu Academy Delhi, 28th June 2014
27. Hali Bahesiyat Qasidago- 3 Days National Seminar, Sahitya Akademi, New Delhi, 09th December 2014
28. Hali Shibli Sadi Seminar- 3 Days National Seminar by Urdu Academy, Delhi, 23rd December 2014
29. Hali Ka Infirad- 4 Days National Seminar of Urdu Festival by Urdu Department, Delhi University, 12th March 2015
30. Ghair Afsanvi Nasr Ki Riwayat- 3 Days National Seminar by Urdu Academy, Delhi, 22nd March 2015
31. Malka Naseem Ki Shairi- organised by Jaipur Rajasthan, 22nd February 2016
32. Ismat Chughtai Fann aur Shakhshiyat- 2 Days National Seminar by Rajasthan University & Urdu Academy, Rajasthan, 18th December 2016
33. Urdu Shairi- World Poetry Festival- 3 Days International Festival by Shabd Alok Literary & Cultural trust, Ahmedabad, Gujrat, 21st January 2017
34. Prem Chand Shakhshiyat aur Karname- 2 Days National Seminar by Raza Library, Rampur and Cultural Ministry, Government of India, 31st July 2017
35. Urdu Mein Adab-e-Atfal- 3 Days National Seminar by NCERT, Bhopal, 11th March 2018
36. Kabir Bani- 2 Days National Seminar by Insha Publications, Kolkata, 23rd February 2019
37. Urdu Fiction Ka Aghaz-o-Irtiqa- International Seminar by GGG Degree College Kolkata & NCPUL MHRD, 30th March 2019
38. Jadeed Shairi Ke Memar- 2 Days National Seminar by Urdu Academy, Rajasthan, 14th July, 2019

D. Books Review (Published)

1. **SANP AUR RASSI (RAJA RAO)**
Aiwan-e- Urdu, Delhi, January 1997
2. **URDU ZABAN AUR SAMAJI SIYAQ**
Aiwan-e- Urdu, Delhi, June 1997
3. **BAZDEED (SUKRITA PAUL KUMAR & M.A. SIDDIQI)**
Kitab Numa, Delhi, October 1998
4. **URDU MAIN MAHIYA NIGARI (HYDER QURESHI)**
Aiwan-e- Urdu, Delhi, October 1999
5. **MUGHAL SHAHZADIYAN (MEHMOOD ALI)**
Aiwan-e- Urdu, Delhi, February 2001
6. **MERA SHEHAR: MERE LOG (AHMED IQBAL)**
Aiwan-e- Urdu, Delhi, April 2001
7. **MAIN SOCHTI HOON (SHABNAM ISHAI)**
Sheesh Mahal, Delhi, March 2002
8. **OOL JALLOOL (SHAFI SAGHAR)**
Aiwan-e- Urdu, Delhi, October 2003

E. Anthologies & Journals:

My contribution in the field of translation have been included in standard Anthologies: -

1. Bharati Kahaniyan, 1987-88, Published by Bhartiya Jnanpith, New Delhi
2. Bharati Kahaniyan, 1989, Published by Bhartiya Jnanpith, New Delhi
3. Bharati Kahaniyan, 1990-91, Published by Bhartiya Jnanpith, New Delhi
4. Bharati Kavitayen, 1988-90-91, Published by Bhartiya Jnanpith, New Delhi
5. Varshiki (Bhartiya Sahitya Sarvekshan), 1989, Central Hindi Directorate, New Delhi
6. Varshiki (Bhartiya Sahitya Sarvekshan), 1990, Central Hindi Directorate, New Delhi
7. Prem Chand (Edited by Athar Nabi), 1990, Hindi Urdu Sahitya Award Committee, Lucknow
8. Bhasha Bimonthly September, October, 1994, Central Hindi Directorate, New Delhi
9. Samkalin Bharitya Sahitya, Vol. 59, 1995, Sahitya Akademi, New Delhi
10. Bhartiya Kavitriyan, Vol 1. 2, 1998, Central Hindi Directorate, New Delhi
11. Samkalin Bharitya Sahitya, Vol. 95, 2001, Sahitya Akademi, New Delhi
12. Yug Spandan "Maa" Visheshank, January, September, 2002, New Delhi
13. Fikr-O-Tehqeeq, Vol 6, 2003, NCPUL, New Delhi

F. Awards & Prizes

1. Mirza Ghalib Prize, University of Delhi, 1983
2. Received Awards from Delhi Urdu Academy on the Book entitled “**FARHANG-E-KALAM-E-MEER; DEWAN-E-AWWAL**” 1994
3. Received Awards from Uttar Pradesh Urdu Academy on the Book entitled “**FARHANG-E-KALAM-E-MEER; DEWAN-E-AWWAL**” 1994
4. Received an award from Delhi Urdu Academy on the Book entitled “**URDU MEIN JADID SHERI REWAYAT: Tasalsul Aur Inhiraf**, 1999
5. Received an award from Uttar Pradesh Urdu Academy on the Book entitled “**URDU MEIN JADID SHERI REWAYAT: Tasalsul Aur Inhiraf**, 1999
6. Received Subhadra Kumari Chauhaan Centenary Sammaan, Panipat, 2002
7. Received an award from Kavya Shodh Sansthaan, New Delhi, 2012

G. Attended Workshop, Delivered Lectures, Resource Person, Expert & Jury Member

1. Workshop: -

- a.) 3-Days National Workshop for formulation and recommendation for courses to be taught at various Universities at certificate, Diploma, Advance Diploma, B.A. (Hons.) and M.A. level - conference room convention centre of IGNOU, New Delhi by NCPUL, MHRD, 28th – 30th December 2007
- b.) 3-Days National Workshop as subject specialist for renewal of syllabus at Chhattisgarh by Madrasa Board and SCERT Chhattisgarh, Raipur, 28th - 30th November 2017

2. Delivered Lectures: -

- a.) 4-Days Workshop for teaching Urdu language to Government Officers-Tibbiya College, Karol Bagh, New Delhi by Language Department, Urdu Cell, Government of Delhi, 2nd – 5th March 2010
- b.) Delivered 1st Ammeq Hanafi extension lecture at Madahv College-organised by Vikram University, Ujjain and NCPUL, MHRD (Government of India), 26th March 2011
- c.) 4-Days Workshop for teaching Urdu language to Government Officers-Darya Ganj, Delhi by Language Department, Urdu Cell, Government of Delhi, 19th – 22nd February 2012

3. Resource Person: -

- a.) 8-Days National Workshop for beginners in Hindi writing – Vishwa Bharti, Shanti Niketan, West Bengal, by Central Hindi Directorate, MHRD (Government of India), 12th – 19th December 2008
- b.) 8-Days National Workshop for beginners in creative writing – Ahmednagar, Maharashtra, by Central Hindi Directorate, MHRD (Government of India), 13th -20th October 2011

4. Expert: -

- a.) 26-Days Workshop as a Language Expert for preparation of Urdu-Hindi-Urdu communication book at Central Hindi Directorate, RK Puram, Delhi by CHD, MHRD (Government of India), 3rd – 28th May 2010
- b.) 2-Days Workshop as an expert for audition of announcers for Gyan Vani IGNOU, Delhi at IGNOU by IGNOU, 11th – 12th December 2012
- c.) Expert for academic activities for Urdu language course at IGNOU Delhi, 2013

5. Jury Member: -

- a.) Member of the selection committee for Sahitya Akademi Translation Prize 2010 in Urdu
- b.) Jury Member of the Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2014 in Urdu
- c.) Jury Member of the Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2017 in Urdu
- d.) Jury Member of the Sahitya Akademi Yuva Puraskar 2020 in Urdu
- e.) Examiner for BA Urdu at Maulana Azad National Urdu University, Hyderabad
- f.) Examiner for MA Urdu at Madhav College, Vikram University, Ujjain.

TELECASTS- Presenting Programmes on T.V. since 1981

On Satellite from Mandi House-

- a) School TV (Teaching & Quiz Programme)
- b) Educational Programmes for Children (Education & Stories)

Delhi Doordarshan-

- a) Science Programme for Children
- b) Children's Educational programme
- c) Bazm programme in Urdu
- d) Anchored and written scripts for several literary short movies and serials on eminent Urdu writers for DD Urdu-
 - i.) Fann aur Shakhsiyat- Directed by Maharaj Shah
 - ii.) Ek Mulaquat- Directed by Maharaj Shah
 - iii.) Gul Boote- Directed by Sooraj Raina
 - iv.) Lalazar- Directed by Sooraj Raina
 - v.) Andaz Shairana- Directed by Ashok Rawal
- e) Educational programmes from IGNOU

BROADCASTS- More than 25 radio talks broadcasted from All India Radio (AIR) National Channel and Urdu Service

(Dr. Shahina Tabassum)
E-28, Pocket-9A, Jasola,
New Delhi-110025